

*Abdug'aniyev Bayrambek Davlatmirza o'g'li  
Andijon davlat chet tillari instituti talabasi  
Ishanjanova Munosibxon Saidaxmadovna  
Filologiya fanlar doktori (PhD), dotsent*

**Abstract:** D'après nos observations, la technologie éducative nuit à l'apprentissage. Nous pouvons souligner les études qui montrent que la technologie est une source de distraction, de préjudice et de problèmes pour le développement social. Un certain nombre d'études ont montré que l'apprentissage basé sur la technologie peut conduire à de moins bons résultats scolaires, une analyse récente montrant même que les élèves du secondaire qui suivaient des cours en ligne avaient des notes nettement inférieures à celles de leurs pairs.

**Mots clés:** développer, enseignement, différent, étranger, évaluer, apprentissage, expérience.

La mise en œuvre constante et active des technologies innovantes dans la pratique quotidienne de l'enseignement est nécessaire pour le développement intensif des technologies innovantes dans l'espace éducatif mondial. Cependant, les chercheurs en didactique des langues et les enseignants de langues étrangères ont des perspectives différentes sur les innovations, en particulier celles liées au numérique.

Dans un contexte de mobilité de plus en plus important, l'apprentissage des langues et le développement des compétences de communication deviennent cruciaux pour échanger avec autrui dans plusieurs domaines de la vie humaine, tels que la culture, l'art, le commerce, l'éducation, la diplomatie et les relations internationales. Le monde d'aujourd'hui exprime un besoin de communication sur plusieurs sujets qui touchent la société, d'où l'intérêt de développer des méthodes et des mécanismes qui accélèrent et rendent l'apprentissage des langues plus efficace afin de pouvoir transmettre des messages plus clairement et plus simplement.

Apprendre les langues n'est plus un plaisir réservé aux élites; c'est une nécessité pour tous les membres et institutions de la société et des États. L'apprentissage des langues étrangères peut être considéré comme une question de démocratisation et de droit d'être un être multilingue et multiculturel. Par conséquent, l'apprentissage des langues devient un sujet problématique d'un point de vue didactique pour pouvoir vivre et agir dans un monde global, mais aussi avec des cultures locales. Notre expérience personnelle en tant qu'étudiant sert de base à ce projet de recherche doctorale. Pendant notre séjour en France, nous avons rencontré de nombreuses difficultés, ce qui nous a conduit à constater que la formation en Français Langue Etrangère (FLE) à l'université en Libye n'était pas suffisante pour donner aux étudiants les compétences linguistiques et communicatives nécessaires pour suivre leurs études de manière normale. Plus précisément, il n'est pas fourni aux apprenants libyens de français tous les outils techniques et technologiques nécessaires pour faciliter leur apprentissage. Ainsi, à partir de notre propre expérience et de nos échanges avec les étudiants, nous avons pu confirmer que la plupart des apprenants libyens éprouvent les mêmes difficultés à la compréhension et à l'écriture de la langue française. En considérant les méthodes d'enseignement et d'apprentissage du français en Libye, les problèmes d'écriture pourraient résulter de la qualité, notamment des méthodes d'enseignement du français, et plus particulièrement de l'écriture. Notre étude consiste donc à mettre en dialogue les méthodologies de recherche et d'apprentissage qui relèvent d'un projet didactique, dont la mise en œuvre tentera de déterminer les problèmes rencontrés par les apprenants libyens à l'écrit et de prévoir un enseignement du français adapté pour une meilleure transmission des savoirs et du savoirfaire.

Les diverses technologies ont accompagné le développement de la didactique des langues étrangères. En particulier, depuis ces dernières années, les NTIC (Nouvelles Technologies de l'Information et de la Communication) occupent une place prépondérante dans le domaine du

FLE. Notre recherche porte donc sur l'intérêt et l'impact de l'intégration des nouvelles technologies dans le domaine de l'enseignement apprentissage du français langue étrangère pour des étudiants libyens. Lors de notre travail de mémoire de Master 2, une étude effectuée auprès des étudiants de l'Université de Tripoli nous a montré qu'ils éprouvaient des difficultés dans la production écrite. À cet effet, nous envisageons ici d'analyser les démarches qui pourraient offrir aux étudiants libyens un enseignement apprentissage qui leur permettrait de répondre à leurs besoins réels, tout en intégrant les NTIC. À l'origine, notre étude devait porter sur l'introduction des NTIC dans l'enseignement apprentissage du français en tant que langue étrangère en Libye, et plus précisément à l'Université de Benghazi. Il s'agissait d'évaluer dans quelle mesure les NTIC pouvaient occuper un espace plus large dans les pratiques d'enseignement et d'apprentissage du FLE, afin d'améliorer la production écrite des étudiants. Nous avons également envisagé d'appliquer l'utilisation des TIC auprès d'une classe de FLE. Mais le contexte socio-politique de ces dernières années et ses conséquences inquiétantes en termes d'infrastructures et de sécurité nous ont mené à redéfinir notre terrain de recherche. En effet, il était question d'aller en Libye afin de recueillir des données auprès d'un échantillon d'étudiants en formation à l'Université de Benghazi. Malheureusement, les bouleversements politiques et socio-économiques ont conduit à la fermeture de cette université. Il nous a donc été impossible d'effectuer notre recueil de données, indispensable à la finalisation de notre recherche. Nous nous sommes donc rendu à l'Université de Tripoli et à l'Université de Misurata pour effectuer des questionnaires dans le cadre de notre recherche, que nous utilisons comme état des lieux de la situation actuelle de FLE dans les universités en Libye. Suite à ces événements, nous avons décidé de mener notre travail de recherche en France, auprès d'étudiants libyens venus à Tours pour poursuivre leurs études. Les TIC regroupent trois concepts fondamentaux.

Technologie : le mot est issu du grec tekhné, signifiant procédé, logos : étude, donne en tant que sens général «étude des procédés». Le grand dictionnaire terminologique définit «la technologie» comme «l'étude des techniques». À partir du début du XX<sup>ème</sup> siècle, le terme de «technologie» renvoie non seulement aux savoirs, aux principes, aux procédés et aux méthodes de conception et de production des objets et des systèmes, mais également aux objets et systèmes eux-mêmes. La «technique», quant à elle, désigne «l'ensemble des procédés méthodiques, fondés sur des connaissances scientifiques, employés à la production». Information: Le mot vient du latin formare qui signifie mettre en forme. Dans son sens usuel, il désigne des «renseignements sur quelque'un ou quelque chose». Ce n'est qu'au moment de l'émergence de la science du traitement de l'information, dans les années 1950, que le terme a pris le sens que nous lui attribuons ici: «Élément ou système pouvant être transmis par un signal ou une combinaison de signaux [...] appartenant à un répertoire fini». Les technologies de l'information sont donc l'ensemble des matériels, logiciels et services utilisés pour la collecte, le traitement et la transmission de l'information. Communication: Le mot provient du latin «communicatio» signifiant, au sens courant, «établir une relation avec quelque'un ou quelque chose». Dans un sens plus étroit, il indique le processus par lequel des signaux sont échangés entre des êtres vivants. Enfin, et comme l'indique le N qui précède TIC, ces applications sont nouvelles et récentes. Du fait de l'évolution constante des significations à travers le temps, il est difficile de donner une définition satisfaisante aux NTIC. Cependant, nous pouvons tenter de formuler une brève synthèse en nous basant sur les éléments qui en font partie. D'abord, les NTIC forment un ensemble de technologies fondées sur l'informatique, la microélectronique, les télécommunications, le multimédia et l'audiovisuel. Ensuite, un point très important qui apparaît dans la plupart des définitions des NTIC est leur convergence, de sorte qu'une même technologie peut servir à plusieurs applications. Il est alors question de «combinaison», d'«interconnexion» ou encore d'«intégration» de ces technologies. Puis, les NTIC permettent l'«interactivité», grâce à laquelle l'utilisateur devient plus actif, et les rôles des acteurs, dans ce processus de communication, deviennent interchangeables. Il convient également de préciser les fonctions principales des NTIC.

Celles-ci permettent de rechercher, de stocker, de traiter et de transmettre l'information. Enfin, il est important de rappeler que c'est sous la forme de données que l'information peut être stockée, traitée, puis transmise. Compte tenu de tous ces éléments, nous pouvons synthétiser la définition des NTIC: il s'agit d'un ensemble de technologies fondées sur l'informatique, la microélectronique, les télécommunications, le multimédia et l'audiovisuel, qui, lorsqu'elles sont combinées et interconnectées, permettent d'une part, de rechercher, de stocker, de traiter et de transmettre des informations, sous forme de données de divers types (textes, sons, images, vidéos, etc.), d'autre part, de produire une interactivité entre les personnes elles-mêmes, ou entre des personnes et des machines. Les nouvelles technologies de l'information et de la communication, depuis leur apparition, ont investi la plupart des domaines de la vie quotidienne. Nous pouvons même aller jusqu'à dire que nous assistons, à l'heure actuelle, à une troisième révolution, après celle de l'agriculture et de l'industrie: la révolution de l'internet. Les TIC ont, de manière radicale, participé à l'informatisation de notre société. Le monde de la communication et des échanges ont fait un véritable bond en avant avec le développement fulgurant des technologies de l'information, du processus de communication, ainsi que de l'échange et du transfert des connaissances. En somme, ces nouveaux moyens mis à disposition de la société se sont développés à grande vitesse.

Cette nouvelle réalité n'a pas échappé à l'enseignement des langues, ayant donné lieu à de nouveaux comportements, tant du côté des enseignants que du côté des apprenants. En effet, les institutions scolaires et universitaires ont intégré, dans leurs locaux, des outils divers et variés, ce qui a incité le monde de l'éducation, et en particulier celui des langues, à repenser les démarches pédagogiques dans l'enseignement/apprentissage des langues. Ces nouveaux moyens mis au service de l'apprentissage des langues sont utiles à bien des égards: mise à disposition d'une diversité de textes, facilité dans l'échange et la communication, entre autres.

Il a également été démontré que les apprenants disposaient d'une meilleure autonomie lorsqu'ils sont dotés des ressources numériques existantes. De plus, ils seraient également davantage motivés avec l'intégration des TIC dans leur apprentissage. Or, il s'avère qu'en Libye, les apprenants de FLE ne disposent pas de ces moyens. En effet, si quasiment tous les apprenants et leurs enseignants possèdent au moins un outil informatique, soit un téléphone portable ou un ordinateur, les départements de FLE sont dépourvus de tout équipement technique, technologique et informatique. Cette situation se rencontre non seulement à l'Université de Benghazi, où nous avons réalisé nos études, mais également à l'Université de Tripoli et de Misurata. Les enseignants, comme nous le montrerons, n'ont pas les moyens modernes ni l'équipement minimal informatique pour dispenser leurs cours de langue. D'autre part, lors de nos observations, nous avons constaté que les apprenants de FLE éprouvaient de sérieuses difficultés à l'écrit, notamment dans la production écrite. Compte tenu de cette réalité, nous nous proposons, dans cette thèse, d'analyser de plus près cette situation, afin de pouvoir aider, non uniquement les étudiants dans leur apprentissage du français à l'écrit, mais aussi les enseignants, qui eux-mêmes pourraient être aidés dans leurs pratiques et, à leur tour, aider leurs étudiants. Ce projet s'inscrit donc dans cette perspective. L'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère fait partie de l'important champ d'application, aujourd'hui en évolution et en changement du fait des progrès incessants. D'ailleurs, nous parlons même de «e-learning», c'est-à-dire l'apprentissage par les nouvelles technologies et le numérique, qui ont, dans de nombreux pays, investi le domaine de l'enseignement supérieur et celui des langues, et en particulier, la didactique des langues étrangères.

#### Références bibliographiques

1. ABOUBAKER, (1996). Évaluation de la compétence linguistique chez des apprenants libyens. Thèse de Doctorat en sciences du langage. Université Stendhal Grenoble 3.
2. ADAM, J.-M. (1990). Éléments de linguistique textuelle. Bruxelles: Mardaga.
3. ADAM, J.-M. (2005). La linguistique textuelle. Introduction à l'analyse textuelle des discours. Paris: Armand Colin.

3. Mumtoza, A., & Munosibxon, I. (2023). COMMUNICATION IS THE BASIS OF THE COMMUNICATIVE METHOD. Ethiopian International Journal of Multidisciplinary Research, 10(11), 194-196.
4. Ишанжанова, М., & Қўчқарова, О. МАКОН ИФОДАЛОВЧИ ДЕЙКТИК БИРЛИКЛАРНИНГ МОРФОЛОГИК ТАДҚИҚИ. ЎЗБЕКИСТОН РЕСПУБЛИКАСИ ОЛИЙ ВА ЎРТА МАХСУС ТАЪЛИМ ВАЗИРЛИГИ Захириддин Муҳаммад Бобур номидаги Андижон давлат университети, 270.
5. ИШАНЖАНОВА, М. ШАХС ДЕЙКСИСИНИНГ НУТҚИЙ МУЛОҚОТДА ИФОДАЛАНИШ ХУСУСИЯТЛАРИ. ILMIY XAVARNOMA. НАУЧНЫЙ ВЕСТНИК Учредители: Андижанский государственный университет им. ЗМ Бабура, (1), 92-95.